

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat  
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat  
astat@provincia.bz.it**astat info** **Presse | stampa**  
Nr. **28** vom | del 27.07.2009

## Tätigkeitsbericht der Landesverwaltung - 2008

## Relazione sull'attività dell'Amministrazione provinciale - 2008

### Die Südtiroler Landesverwaltung im Zeichen einer bürgernahen Verwaltung

### L'Amministrazione provinciale a contatto con il cittadino

In der dreizehnten Ausgabe des Tätigkeitsberichtes erfährt die breite Öffentlichkeit, welche Leistungen die Südtiroler Landesverwaltung im Jahr 2008 für die Gesellschaft erbracht hat. Die Publikation gewährt einen übersichtlichen Einblick in die zahlreichen Tätigkeiten und die Verwendung der öffentlichen Gelder.

Dem Tätigkeitsbericht ist zu entnehmen, wie die Verwaltung den Stellenabbau und die Gebarungsbeschränkung verkraftet hat, ohne den an den Bürger gerichteten Leistungsumfang zu schmälern. Aufgrund der gegenwärtigen Wirtschaftslage hat sich die Landesverwaltung bemüht, durch innovative Verfahrensvereinfachungen die Dienstleistungen für den Bürger weiterhin zu verbessern.

Der Tätigkeitsbericht soll das breitgefächerte Dienstleistungsangebot der Landesverwaltung in Form von Texten, Grafiken, Tabellen und Fotos vorstellen und das Verwaltungshandeln transparent darlegen. Die Unterteilung nach Fachbereichen bzw. Abteilungen der Landesverwaltung erleichtert das Auffinden von



La "Relazione sull'attività dell'Amministrazione provinciale", giunta ormai alla sua tredicesima edizione, illustra alla collettività le prestazioni erogate nel 2008 al servizio dei cittadini. Il volume permette una panoramica completa nelle molteplici attività svolte e nell'utilizzo del denaro pubblico.

La Relazione offre testimonianza dei provvedimenti assunti per il rispetto del patto di stabilità, tra cui la riduzione del contingente di personale, pur senza ridurre la mole di servizi e prestazioni per i cittadini. Tenendo conto dell'attuale crisi economica, l'Amministrazione provinciale si è prodigata a migliorare la propria attività per la collettività,

anche attraverso innovativi processi di semplificazione amministrativa.

Mediante testi, grafici e tabelle la Relazione sull'attività rappresenta la vasta gamma di servizi pubblici erogati dall'Amministrazione provinciale, rendendo più trasparente l'operato amministrativo. La suddivisione per Ripartizioni provinciali facilita la ricerca dell'informazione richiesta. La versione informatizzata della

Informationen. Der Tätigkeitsbericht ist bereits online unter <http://www.provinz.bz.it/taetigkeitsbericht2008> abrufbar und wird ab 17. August 2009 in gedruckter Form im Presseamt und im ASTAT erhältlich sein.

**Presseamt, Landhaus 1,**

Crispistraße 3, Bozen

Tel. 0471 41 22 10

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1, Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Relazione è scaricabile da oggi in internet all'indirizzo: <http://www.provincia.bz.it/relazioneattivita2008>. Il volume cartaceo sarà disponibile presso l'Ufficio Stampa e presso l'Astat a partire dal prossimo 17 agosto 2009.

**Ufficio Stampa, Palazzo provinciale 1,**

via Crispi, 3, Bolzano

tel. 0471 41 22 10

**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper, 1, Bolzano

tel. 0471 41 84 00

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Günter Sölva, Tel. 0471 41 84 15.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al dott. Günter Sölva, tel. 0471 41 84 15.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).